



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Erasmus+, Overseas, Tesi all'Estero.

Un piccolo vademecum

Corsi di Studio in Informatica - Bologna

Ugo Dal Lago – Rev. 1 – 25 novembre 2023

INTERNATIONAL

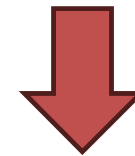
The University of Bologna's Partnerships around the world



Molte possibilità di scambio in tutto il mondo, sia in Europa, sia fuori dall'Europa (Overseas), sia in entrata sia in uscita.



Finanziamento programma Erasmus+ 2023: l'Università di Bologna ottiene un finanziamento di **9M€**, prima in Italia per finanziamento. La seconda università in Italia riceverà finanziamenti per 5M€.



Molte opportunità di esperienze all'estero!



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Di Cosa Parliamo Oggi

- Opportunità di studio all'estero (Erasmus +, Overseas, Bando tesi all'estero)
- Il Learning Agreement (LA) e la Richiesta di Riconoscimento (RR)
- Il tirocinio e la tesi all'estero curriculari
- Chi contattare e quando



Opportunità all'Esterro:

- Erasmus+ Studio
- Erasmus+ Tirocinio
- Bando Tesi all'Esterro
- Overseas



Erasmus+ Studio

Cos'è?

Il Programma Erasmus+ studio è un programma di mobilità promosso dalla UE che ti consente di trascorrere da tre a dodici mesi presso un'università europea o non europea.

Cosa puoi fare e come?

- Ti permette di frequentare i corsi, di sostenere gli esami e di ottenerne il riconoscimento.
- Per aiutarti a sostenere le spese legate al soggiorno all'estero, il programma Erasmus+ offre un contributo finanziario.
- Con lo status di studente Erasmus+ avrai la garanzia del riconoscimento accademico per le attività didattiche completate, l'esenzione dal pagamento delle tasse d'iscrizione presso l'istituto ospitante (ma non di quelle dell'istituto di provenienza) e il diritto di fruire degli stessi servizi che l'istituto ospitante offre ai suoi studenti.

Come partecipare?

Tieni sempre monitorato questo link per sapere quando aprirà il nuovo bando (N.B. la scadenza di solito è nel mese di febbraio) e per conoscere i requisiti di partecipazione:

<https://www.unibo.it/it/internazionale/studiare-all-estero/erasmus/il-programma-i-requisiti-e-le-destinazioni>



Erasmus+ Tirocinio

Cos'è?

Erasmus+ Mobilità per tirocinio è un programma di mobilità studentesca promosso dall'UE che dà la possibilità agli studenti di arricchire il proprio curriculum attraverso un'esperienza lavorativa all'estero, presso aziende pubbliche o private in uno dei Paesi Europei partecipanti al Programma

Cosa puoi fare e come?

- Un tirocinio all'estero della durata minima di 2 mesi ad un massimo di 12 mesi.
- Con un contributo comunitario ai costi sostenuti per la mobilità fino ad un massimo di 3 mesi.

Come partecipare?

Tieni sempre monitorato questo link per sapere quando aprirà il nuovo bando (N.B. la scadenza di solito è nel mese di maggio) e per conoscere i requisiti di partecipazione:

<https://www.unibo.it/it/internazionale/tirocini-estero/erasmus-mobilita-per-tirocinio/erasmus-mobilita-tirocinio-come-partecipare>



Bando Tesi all'Estero

Cos'è?

Bando finanziato dai singoli Dipartimenti per periodi di ricerca all'estero per la preparazione e l'approfondimento della tesi di laurea; bandi distinti per i campus di Bologna e Forlì/Cesena.

È rivolto a studenti laureandi dei corsi di Laurea Magistrale e ai neo laureati (non più di 6 mesi) per approfondimenti finalizzati alla pubblicazione di un articolo.

Cosa puoi fare?

- Permanenza all'estero per un periodo minimo di 3 mesi e massimo di 6 mesi.
- Partenza entro i termini specifici indicati sul bando.

Le borse sono indicativamente comprese tra un minimo di € 1.000,00 e un massimo di € 3.100,00; gli importi assegnati varieranno a seconda della lontananza della destinazione, della durata del soggiorno all'estero, del tipo di ricerca prevista e sono intese come contributo finanziario parziale alle spese legate al soggiorno all'estero di massimo 6 mesi.

Le borse di studio per tesi all'estero **NON** sono compatibili con altre borse di studio ottenute da qualunque Ente pubblico o privato per lo svolgimento di periodi di studi/ricerca se riguardanti il medesimo soggiorno o la medesima finalità.



Bando Tesi all'Estero

Come partecipare?

I documenti per partecipare sono specificamente indicati sul bando (e fino all'ultimo erano):

- 1) domanda di partecipazione redatta su apposito modulo
- 2) curriculum vitae
- 3) progetto di ricerca/learning agreement, corredato da una bibliografia approfondita
- 4) lettera del docente referente
- 5) dichiarazione di non essere o non essere stato assegnatario di un'altra borsa di studio rilasciata per il medesimo soggiorno o la medesima finalità
- 6) dichiarazione sostitutiva di certificazione comprendente l'elenco degli esami sostenuti, la relativa votazione, media e crediti conseguiti
- 7) indicazione di eventuali altri contributi o contratti di lavoro in essere
- 8) fotocopia di un valido documento d'identità
- 9) solo per i laureati (da non più di 6 mesi) una bozza di indice della pubblicazione che si intende produrre, il titolo della rivista scientifica cui si andrà a proporlo ed i contatti appositamente avviati, firmati.

→ **Due bandi l'anno** (indicativamente entro Maggio e Dicembre di ogni anno) Tieni sempre monitorato il portale del tuo corso di studi.



Overseas

Cos'è?

È un programma non comunitario che consente di trascorrere un periodo di studio di 1 semestre (min 3 mesi) o di 1 anno (max 8 mesi) presso università di quattro continenti – Europa, Asia, Americhe e Oceania.

Cosa puoi fare?

- Frequentare corsi
- Ricerca per la preparazione della tesi
- Corsi di lingue orientali (cinese e giapponese)
- Attività di assistente di lingua italiana

Come partecipare?

- Essere iscritto almeno al II anno della LT o al I della LM.
- Possedere adeguate competenze linguistiche e requisiti richiesti dalle università partner (certificazioni internazionali)
- Presentare prima della partenza un progetto di studio coerente e il più possibile corrispondente al proprio piano di studi facendo riferimento al proprio Consiglio di Corso di Studio. Al rientro il Consiglio di Corso di Studio valuta il riconoscimento delle attività formative svolte presso la sede partner secondo il Regolamento Didattico di Ateneo.
- Ogni studente può presentare la propria candidatura per un massimo di tre sedi

Il bando apre a Ottobre per partenze nell'anno accademico successivo.



Overseas (segue)

Scadenze

- Il bando apre di solito ad Ottobre, per partenze nell'Anno Accademico successivo
- Tieni sempre monitorato questo link per sapere quando aprirà il nuovo bando e per conoscere i requisiti:
<https://www.unibo.it/it/internazionale/studiare-all-estero/informazioni-general-su-overseas>
- Durante tutto il soggiorno all'estero gli studenti dovranno risultare iscritti all'Università di Bologna e potranno conseguire il titolo di studio (laurea, laurea magistrale) soltanto dopo aver concluso il periodo di studio all'estero
- Per ogni università partner o consorzio di università è stata stilata una scheda informativa nella quale sono indicati il numero dei posti, i requisiti linguistici, i corsi disponibili e le limitazioni relative ai dipartimenti o ai corsi di studio chiusi agli studenti di scambio.
- NB: in molte università del Nord America e dell'Australia è possibile frequentare solamente corsi undergraduate: in genere lo scambio è aperto anche a studenti di laurea magistrale ma sempre per la frequenza di corsi undergraduate



Overseas (segue)

Come presentare domanda

- La domanda deve essere compilata on-line collegandosi all'applicativo AlmaRM.
- È possibile fare domanda per 3 diverse offerte di scambio allegando il progetto nel quale il candidato espone:
 - a) le motivazioni accademiche per cui presenta la domanda e quelle specifiche che lo hanno guidato nella scelta delle sedi
 - b) Le attività didattiche che intende seguire presso ciascuna università partner con una lista dei relativi corsi e la loro possibile corrispondenza con gli insegnamenti dell'Università di Bologna.
 - c) Gli studenti che presentano domanda per i posti come Teaching Assistant o come Research Fellow (preparazione della tesi) devono comunque stilare un progetto.



Il Learning Agreement (LA)

L'esperienza di studio all'estero richiede agli studenti la definizione dei contenuti formativi che sono anche la parte più personale del progetto di mobilità stesso.

Questa definizione avviene attraverso la compilazione del LEARNING AGREEMENT.

Cos'è?

- Il Learning Agreement è un contratto
- Garantisce allo studente il riconoscimento delle attività svolte all'estero una volta rientrato
- Formalmente deve essere approvato dalle parti prima della partenza, ma
 - alcune sedi estere lo richiedono in (largo) anticipo per consentire l'iscrizione ai corsi
 - deve soddisfare una serie di vincoli sostanziali che se non rispettati possono portare a un esito insoddisfacente del percorso
- Quindi bisogna muoversi per tempo



Learning Agreement nei Vari Programmi di Scambio

- **Erasmus**

- il Learning Agreement è un documento standard richiesto e riconosciuto ufficialmente da tutte le università aderenti al programma

- **Overseas**

- non c'è un equivalente standard, ma a livello Unibo si utilizza la stessa procedura, per lo studente non cambia nulla, se non che mancando il protocollo standard di interazione con le sedi estere è lo studente stesso a dover fornire il LA se è richiesta una prova dell'approvazione Unibo del piano di studi previsto

- **Bandi per Tesi all'Estero**

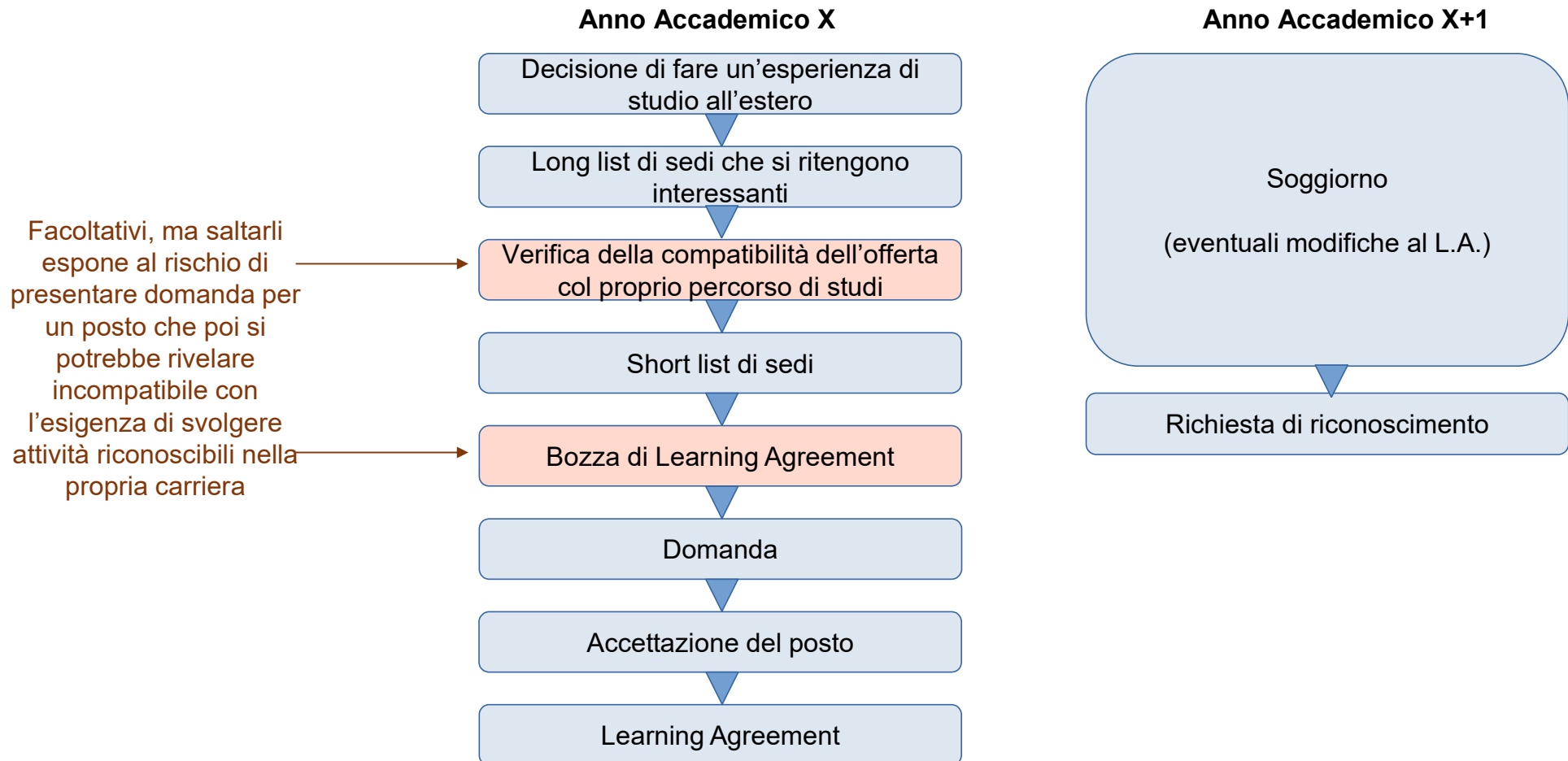
- Come Overseas ma ancora più semplice (non c'è iscrizione a corsi – vedi slide tesi)

- **Free Mover**

- È possibile concordare liberamente con alcune aziende o università estere la frequenza di tirocini o percorsi di studio al di fuori dei programmi di scambio. In questo caso non c'è alcun supporto amministrativo, ma per ottenere il riconoscimento delle attività svolte si deve seguire comunque quanto di seguito esposto, dialogando direttamente col delegato del CCdS



I Contenuti e i Tempi in Macro-Fasi



Linee Guida per Compilare un LA Efficace – Dimensione

Per compilare il LA al meglio:

- è indispensabile sia il lavoro preparatorio da parte dello studente, che l'interazione con la persona delegata dal Consiglio di Corso di Studio
- le indicazioni sui contenuti (soprattutto quelle che implicano un certo margine di flessibilità) di seguito fornite sono valide unicamente per i CdS in Ingegneria Informatica

Istruzioni base:

- 1 semestre = 30 CFU
- **LA più ridotto = rallentamento di carriera:**
- Un LA più ampio è meglio: potrebbe essere insostenibile, ma se non si superano alcuni esami non succede niente → sovrabbondanza di attività = maggiore libertà d'azione
 - “Piano B” già pronto in caso di sovrapposizioni, cancellazioni, ...
 - Vincolo da verificare: alcuni atenei stranieri pongono limiti superiori di CFU in fase di iscrizione

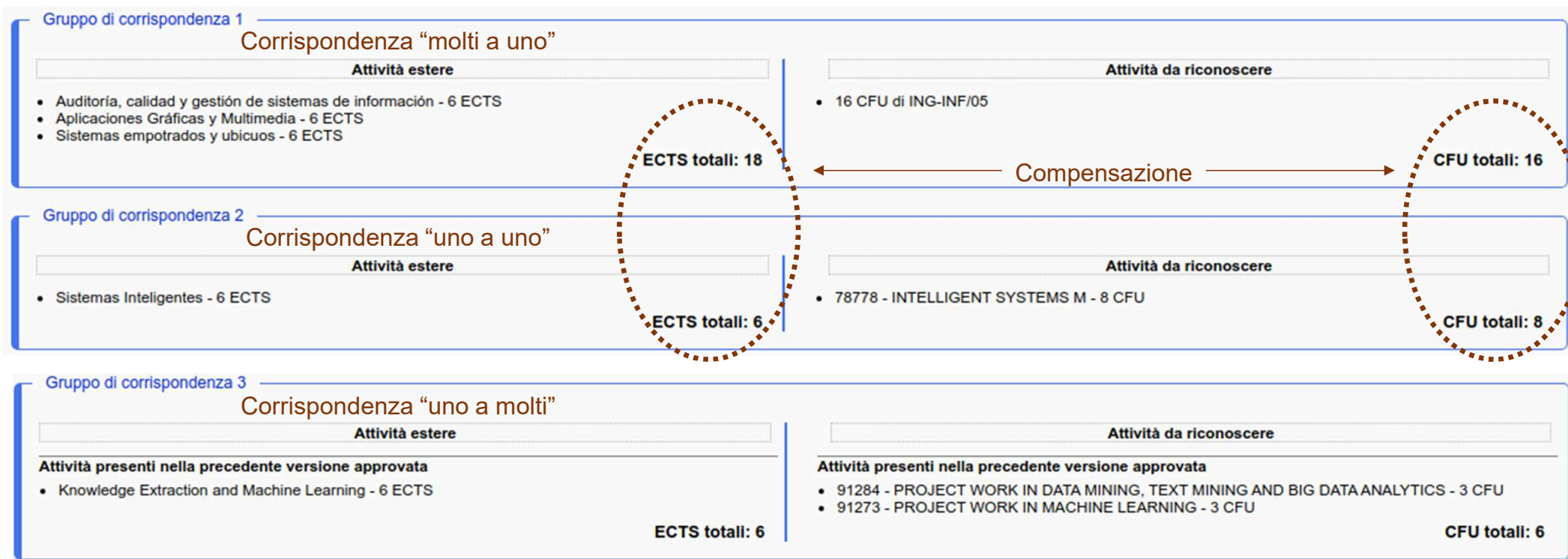


Linee Guida per Compilare un LA Efficace – Struttura Base

- Il LA è articolato in **gruppi di corrispondenza**
 - idealmente ogni gruppo contiene una corrispondenza
"un esame svolto all'estero → un esame riconosciuto in Italia"
 - la corrispondenza "molti a molti" è possibile, e a volte necessaria per salvaguardare la coerenza dei contenuti formativi di cui si chiede il riconoscimento
 - cosa succede se uno degli esami del gruppo non viene superato?
→ per quel gruppo il contratto "decade", ed è da ridiscutere
- Vincoli
 - **Corrispondenza dei contenuti** - Il programma dei corsi frequentati all'estero deve coprire sostanzialmente i contenuti dei corsi Unibo di cui si chiede il riconoscimento
 - **Bilanciamento quantitativo complessivo** - i totali dei crediti acquisiti all'estero e di quelli di cui si chiede il riconoscimento devono essere molto vicini (1-2 CFU di scarto)
- Opportunità
 - **Compensazioni** - sono ammessi lievi sbilanciamenti in un gruppo, tra crediti acquisiti e crediti richiesti, a patto di compensarli in altri gruppi per bilanciare il totale



Esempi di Gruppi di Corrispondenza



Linee Guida per la Compilazione del Learning Agreement

- Per sostituire un'attività obbligatoria è necessario individuare un'attività (o un insieme di attività) all'estero con corrispondenza molto buona in termini di contenuti e di dimensione in crediti
- Per le attività a scelta da un gruppo si è un po' più flessibili – da valutare caso per caso
- Possono valere come tirocinio solo le attività che anche all'estero siano esplicitamente dichiarate internship o project



Linee Guida per la Compilazione del Learning Agreement – Tesi all'Estero

- Attività basata su accordo personale e specifico certificato dal relatore Unibo
 - Lo studente deve farsi parte attiva per concordare sede e argomento direttamente o attraverso docenti Unibo, non esiste un “catalogo” di tesi
- Per la LT non è prevista formalmente un'attività di tesi all'estero
 - molto raro svolgerla, per le ridotte dimensioni e la difficoltà di collegarla alle attività di ricerca del gruppo ospitante; la fattibilità va verificata caso per caso (es. utilizzando il tirocinio, oppure ricorrendo a un accordo informale, con le cautele del caso)
- Per la LM è prevista tesi all'estero o tirocinio per tesi all'estero = 18 CFU
- I 3 (LT) o 6 (LM) crediti della tesi vengono sempre e comunque formalmente acquisiti con la presentazione nella seduta di laurea Unibo
 - questo non implica necessariamente lavoro aggiuntivo al rientro, è comune che il lavoro di tesi si completi all'estero → fa fede la dichiarazione dell'advisor estero e del relatore Unibo



Enrollment all'Esteri

- UNIBO invia notifica i vincitori alle sedi estere, poi
- Queste confermano allo studente la nomina, poi
- È possibile iniziare l'iscrizione ai corsi dell'università estera
- Per quel momento è opportuno avere già chiara l'idea dei corsi a cui iscriversi
- Alcune università limitano il numero di posti disponibili per gli studenti Erasmus → first come, first served
 - Se necessario, il CCdS può rilasciare un L.A. non ufficiale per accelerare la procedura di enrollment



Inizio e Fine Soggiorno

- Prima di partire il L.A. deve essere ufficializzato
- Al rientro gli uffici devono ricevere la documentazione necessaria (vedi procedure) tra cui
 - Transcript of Records = dichiarazione ufficiale dei risultati ottenuti
- Lo studente presenta la Richiesta di Riconoscimento (R.R.)



Richiesta di Riconoscimento – Coerente con LA

- Nel caso le attività siano state svolte come da L.A., la richiesta di riconoscimento non richiede particolare attenzione
- I voti vengono convertiti sulla base della corrispondenza tra fasce percentili se correttamente dichiarate dall'università estera
 - La distribuzione dei voti Unibo è reperibile sul portale: <https://www.unibo.it/it/didattica/iscrizioni-trasferimenti-e-laurea/il-sistema-universitario/ects-label/tabelle-di-conversione-dei-voti-nella-scala-ects> seguendo l'A.A. di riferimento per il corso da riconoscere e l'area ISCED06
 - NOTA: le tabelle riportano corrispondenze anche con la scala ECTS ora deprecata, ma non precisissime
 - sono leggermente favorevoli alle conversioni Unibo→ECTS quindi leggermente sfavorevoli ai nostri studenti outgoing
 - ove necessario usiamo la scala ECTS ufficiale A=top 10%, B=successivo 25%, C=successivo 30%, D=successivo 25%, E=restante 10%
- In caso di assenza o ambiguità, la linea guida informale e solo orientativa è quella di reperire informazioni sui percentili e le valutazioni ECTS in tabelle di corrispondenza pregresse.



Richiesta di riconoscimento – differente da L.A.

- Nel caso tutte le attività di un intero gruppo non siano state svolte (o i corrispondenti esami abbiano avuto esito insufficiente), semplicemente il gruppo non viene riconosciuto
 - gli esami previsti restano a debito nel piano di studi e vanno sostenuti come tutti gli altri
 - nessun effetto sugli altri gruppi di corrispondenza
- Nel caso lo svolgimento del percorso sia stato diverso dal previsto, e questo porti a invalidare parzialmente il “contratto”, si cerca una sistemazione
 - utile segnalare il problema non appena si presentano i primi sintomi
- È possibile non chiedere il riconoscimento di attività valide, ad esempio per non influire negativamente sulla propria media



Tempistiche Erasmus+

(ORIENTATIVE: DA VERIFICARE ANNO PER ANNO e DATE ESATTE)

Pianificazione modifiche strutturali (per i più organizzati e ambiziosi) Idee chiare sulle possibili sedi – idealmente con una bozza di LA per verifica compatibilità con PDS decisione finale in base all'interesse e alla realizzabilità del L.A. prima è meglio è – verifica con largo anticipo dei calendari della sede, delle modalità di iscrizione soprattutto nel caso di sedi con numero limitato di posti disponibili per studenti Erasmus	Anno Accademico XX / XX+1	settembre		settembre	partenze I ciclo
		ottobre	I finestra modifica PDS	ottobre	I finestra modifica PDS
		novembre		novembre	
		dicembre		dicembre	
		gennaio	apertura bando Erasmus	gennaio	partenze II ciclo
		febbraio	chiusura bando Erasmus II finestra modifica PDS	febbraio	partenze II ciclo II finestra modifica PDS
		marzo	graduatorie e accettazioni	marzo	
		aprile	inizio enrolment estero	aprile	
		maggio		maggio	
		giugno		giugno	
		luglio		luglio	ultimi rientri
		agosto	partenze I ciclo	agosto	
	Anno Accademico XX+1 / XX+2				

Limite per approvazione LA da entrambe le parti: partenza

ma se dopo aver accettato il posto che avete vinto scoprite che non ci sono gli esami che vi servono, non si può più fare nulla

Il L.A. può essere modificato 1 volta per ogni semestre di permanenza, entro 5 settimane dall'inizio delle lezioni



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

In sintesi - tempi

- Il processo, dal concepimento al completamento, può richiedere quasi due interi anni solari
- Giocare d'anticipo è sempre vantaggioso
 - L.A.: valutare la fattibilità prima ancora di fare la domanda
 - Tanto lavoro? Sì, ma ripagato dal risultato!
 - Incidenti di percorso
 - Quasi sempre risolvibili con modifica al L.A. (una sola per semestre)
 - OK ulteriori accordi informali in caso di necessità, presi in anticipo e implementati all'atto della RR
 - NO alle sorprese svelate al rientro
 - Urgenze (es. rientro a giugno → R.R. → registrazione voti → laurea a luglio)
 - Le procedure richiedono l'intervento di diversi uffici. Ogni studente vede la propria pratica, il personale degli uffici deve gestirne decine (e potrebbe avere altre scadenze importanti, essere in missione all'estero, in malattia, in ferie, ecc...)
 - Sapere in anticipo che il giorno X arriverà una richiesta da gestire in fretta permette al personale di organizzarsi e preallertare i colleghi per evitare single points of failure.



Chi Contattare e Quando

- Nomine, date, certificazioni linguistiche, borse di studio, certificati di arrivo e di rientro ecc.
 - Uffici del DIRI → <https://www.unibo.it/it/internazionale/studiare-all-estero/erasmus/contatti-erasmus/contatti-uffici-amministrativi-relazioni-internazionali>
- Validazione formale di L.A., Transcript of Record (documento ufficiale delle attività svolte all'estero) e Richiesta di Riconoscimento (R.R.) e altre questioni di procedura didattica:
 - Ufficio Servizi Didattici Trasversali per la Mobilità → mobility.sciences@unibo.it
- Convalida del L.A. e dei voti e crediti della R.R., valutazioni preliminari dei contenuti formativi in qualsiasi momento del percorso preparatorio, e durante la permanenza all'estero → **Delegato dal CCdS**
- Gli uni non hanno voce in capitolo né necessariamente informazioni precise sulle materie degli altri!





ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

CdL Triennale e Magistrale in Informatica

Delegato del CCdS per la gestione delle carriere outgoing – Prof. Ugo Dal Lago
<ugo.dallago@unibo.it>

Scuola di Scienze - Mobilità Studentesca Internazionale - Dott.ssa Elena Thea
Cacciari <ingarc.internazionale.bo@unibo.it>

www.unibo.it